

英语专业八级翻译练习天天练（二十五）PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/472/2021\\_2022\\_\\_E8\\_8B\\_B1\\_E8\\_AF\\_AD\\_E4\\_B8\\_93\\_E4\\_c67\\_472592.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/472/2021_2022__E8_8B_B1_E8_AF_AD_E4_B8_93_E4_c67_472592.htm) The Cafe of the simple inn where they stayed was the meeting place of the notabilities of the little city. the Sindaco, the avvocato, the doctor, and a few others. and among them they noticed a beautiful, slim, talkative old man, with bright black eyes and snow-white hair tall and straight and still with the figure of a youth, although the waiter told them with pride that the Conte was molto vecchio would in fact be eighty in the following year. He was the last of his family, the waiter added they had once been great and rich people but he had no descendants. in fact the waiter mentioned with complacency, as if it were a story on which the locality prided itself, that the Conte had been unfortunate in love, and had never married. Sindaco: 意语，市长 avvocato: 意语，律师 Conte: 意语，伯爵 molto vecchio: 意语，very old 译文：他们住进了一家简陋的旅馆。旅馆的餐厅是小城名流云聚之地。有市长，律师，医生，还有其他的一些人。在这些人之中，有一位英俊健谈的高个老人引起了他们的注意。他有一双乌黑的眼睛，头发雪白，高大挺直的身板，像年轻人一样。然而，餐厅的服务生却有些自豪地告诉他们，这位伯爵年事已高，来年就有八十高龄了。服务生还说，他们是他们家族最后一员，也曾是豪门巨富，然而他却没有子嗣。这位服务生还得意地提到，他爱情失意，终身未娶，好像这是一件本地值得炫耀的事情。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)